

Inhaltsverzeichnis

- Je sais lire! · Ich kann lesen 5
Attention! Un mot peut en cacher un autre!
Achtung! In einem Wort kann ein anderes stecken!
6 · 7
Guita est malade · Gitta ist krank 8 · 9
Le vélo de Cécile · Céciles Rad 10 · 11
La chatte de mamie · Omas Katze 10 · 11
Sauter pas-dessus un seau · Über einen Eimer springen
12 · 13
Le beau vélo · Das schöne Fahrrad 12 · 13
Patapouf · Patapouf 14 · 15
A la fête · Auf dem Jahrmarkt 14 · 15
Dans Paris (*Paul Eluard*) · In Paris 16 · 17
Le petit chat · Die kleine Katze 16 · 17
Devinettes · Rätsel 18 · 19
Chez la marchande · Kaufladen 20 · 21
Menuisier du roi (*Maurice Fombeure*) · Der Schreiner
des Königs 22 · 23
Le jardin de Bridinette (*Charles Vildrac*) · Der Garten
von Bridinette 24 · 25
La dinette de la poupée (*Emile Zola*) · Die Puppenmahl-
zeit 24 · 25
Chanson pour sauter à la corde (*Anne Sylvestre*)
Liedchen zum Seilhüpfen 26 · 27
Maman achète des salades · Mutter kauft Salat ein
28 · 29
Un rêve · Ein Traum 28 · 29
Un drôle de médecin (*Ernest Pérochon*) · Ein seltsamer
Arzt 30 · 31
La chèvre, le melon et les roses (*Lina Roth*) · Die Ziege,
die Melone und die Rosen 30 · 31
L'enfant malade · Das kranke Kind 34 · 35
Maman éveille Jean · Mutter weckt Jean auf 36 · 37

- Nicole et l'ascenseur (*Andrée Clair*) · Nicole und der Aufzug 38 · 39
- Quelle heure est-il? · Wieviel Uhr ist es? 44 · 45
- Rose Bonbonne (*Adela Turin*) · Rosarot 46 · 47
- L'appartement · Die Wohnung 50 · 51
- Brin d'aile (*Marcel Aymé*) · Flügelchen 52 · 53
- Le petit Louis (*André Gide*) · Der kleine Louis 54 · 55
- Jeannine est noyée (*Colette*) · Jeannine ist ertrunken 56 · 57
- Renard et les anguilles (*D'après le Roman de Renard*)
Reinecke Fuchs und die Aale 56 · 57
- Lanturlu, l'ami de Patachou (*Tristan Derême*)
Lanturlu, Patachous Freund 60 · 61
- Le jour de Catherine (*Anatole France*) · Catharines Tag 60 · 61
- L'escargot et le loup · Die Schnecke und der Wolf 64 · 65
- Une nuit de mois d'août · Eine Nacht im August 66 · 67
- Le Chat botté et l'ogre (*D'après Charles Perrault*) · Der gestiefelte Kater und der Menschenfresser 68 · 69
- Le diable et le paysan (*D'après Rabelais*) · Der Teufel und der Bauer 70 · 71
- Le vent qui a soif (*L. Bourliaguet*) · Der durstige Wind 74 · 75
- Les mots de Clarissa (*Eliane Naidmann*) · Clarissas Wörter 78 · 79
- Michka le petit ours (*Marie Colmont*) · Mischka der kleine Bär 86 · 87
- L'oiseau savant (*Eveline Haslar*) · Der gelehrte Vogel 92 · 93
- A Paris en souliers gris (*Ernest Pérochon*) · In Paris mit grauen Schuhen 98 · 99
- Un émule de Tartarin (*André Maurois*) · Ein Nachfahre Tartarins 100 · 101

- La petite sœur (*Marcel Pagnol*) · Die kleine Schwester
102 · 103
- L'addition (*Jacques Prévert*) · Die Rechnung
104 · 105
- Le problème (*Marcel Aymé*) · Die Aufgabe 106 · 107
- Finies les vacances (*Marcel Pagnol*) · Die Ferien sind zu
Ende 120 · 121
- Au pays des trente-six mille volontés (*André Maurois*)
Im Land der sechsunddreißigtausend Wünsche
124 · 125
- La cadeau de Julien (*Charles-Ferdinand Ramuz*)
Julians Geschenk 128 · 129